

Master's Office, Cape Town, August 4, 1835.

EDICT-The Next of Kin and Creditors of Thomas Howard...

Insolvent Estate of NICOLAAS EVERHARDUS

DEBTORS SALE.-On TUESDAY and WEDNESDAY...

WAGS and AGRICULTURAL IMPLEMENTS.-A Coverer...

FRESH GOODS per Glenalton.-The Undersigned have...

Also for Sale, fine Mauritius Sugars, Cordage, Junk, Anchors...

PUBLIC SALE.-On the 15th September next the Undersigned...

Table listing various items for sale such as Hecto, Sophie, Silver, etc.

with her children, (2) Jacob, born 29th June 1829...

Lea, of this Colony, Housemaid, 17 1/2; Fortuin, of Mosambique, Laborer, 47...

And lastly will be sold, on the Premises, on the 22d September...

1st. The well known and fertile Place Wolvendans, in extent 63 morgen...

Under the Insolvent Estate of JOHANNES GUILLAUME VAN HELSDINGEN.

PEREMPTORY SALE.-On MONDAY, the 31st August, 1835...

FOUND, in the Office of the Town Market, a Pound Sterling Note...

ABSCONDED, since the 7th inst., my Apprentice Jack, of Malabar...

DIED, yesterday Evening, our beloved Child, Johannes Henricus...

DIED, in the night of the 9th instant, Mr. FREDRIK WILHELM WOEKE...

DIED, at Uitenhage, on the 29th July, Mr. PETRUS IGNAZIUS MARX...

FOR SALE OR TO LET.-A well known Apprentice Labourer...

COMMISSARIAT.-Tenders, with Samples, will be received at this Office...

TOMORROW MORNING.-A Public Sale as usual at the Stores of the Undersigned...

ARRIVALS IN TABLE BAY. Aug. 7. Elizabeth Taylorson, brig, W. Saunders...

SAILED OUT OF TABLE BAY. Aug. 6. Cassiopea, to Mauritius.

ARRIVALS IN SIMON'S BAY. Aug. 8. Duke of Marlborough, brig, S. Moore...

SAILED OUT OF SIMON'S BAY. Willem Ernst, to Amsterdam.

ARRIVALS IN SIMON'S BAY. Ships.-H.M.S. Pelican; and Jeanetta Philippina.

MARKT PRYZEN. Tot den 12 Aug., 1835.

Aloe per pond Aloes per pound .. 5 - 5 1/2 St. Amandelen, per 1,000 .. Almonds, per 1,000 1 1/2 - 1 1/2 Rd.

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Adam Boshoff...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Sophia van Pondicherry...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

COMPENSATION.-CLAIMS AND COUNTER CLAIMS.-The Assistant Commissioners of Compensation hereby give notice...

TENDERS FOR PAINTING.-Tenders will be received, for painting the Lutheran Church with the steeple...

SHIPPING INTELLIGENCE. ARRIVALS IN TABLE BAY.

ARRIVALS IN SIMON'S BAY. Aug. 8. Duke of Marlborough, brig, S. Moore...

SAILED OUT OF SIMON'S BAY. Willem Ernst, to Amsterdam.

ARRIVALS IN SIMON'S BAY. Ships.-H.M.S. Pelican; and Jeanetta Philippina.

MARKT PRYZEN. Tot den 12 Aug., 1835.

Aloe per pond Aloes per pound .. 5 - 5 1/2 St. Amandelen, per 1,000 .. Almonds, per 1,000 1 1/2 - 1 1/2 Rd.

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Adam Boshoff...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Sophia van Pondicherry...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Dese Courant wordt elke Vrydag Oetend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Adam Boshoff...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Sophia van Pondicherry...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

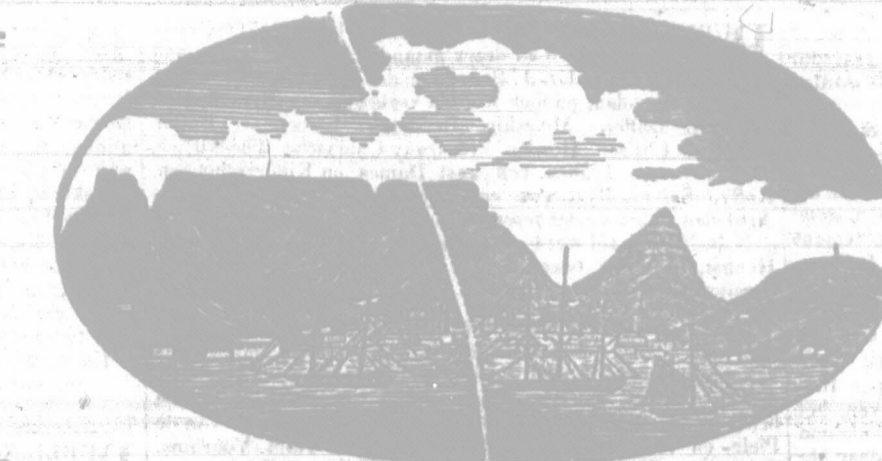
Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...



De Zuid-Afrikaan.

Trois Tyrusque mihi nullo discrimine agitur.-Virgil. DEEL VI. VRYDAG DEN 21 AUGUSTUS 1835. No. 200.

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Adam Boshoff...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Sophia van Pondicherry...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Published at No. 4, Wale-street, Cape Town, every Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the Post on the same Day.

Terms in Town, Rds. 10 per Annum; in the Country, (including Stamps and Postage,) Rds. 10 per Annum.

Subscriptions and Advertisements to be Paid in Advance.

STELLIGE VERKOOPING.-In den Insolventen Boedel van JOHANNES GUILLAUME VAN HELSDINGEN...

Het welbekende Huis en Erf in de Walestraat, No. 4, nu geocopeerd...

De Veilconditien sijn te sien op het Meesters Bureau, en ten Kantoor van den eersten Ondergeteekenden...

AAN PAARDENPOKKERS.-De ondergen. oprechte Engelsche Hengsten zullen ter Commissie Verkoopung van den Hr. JONES worden verkocht...

KENNISGEVING.-De Ondergeteekende als Generaale Gemagtigde van Mevrouw M. S. M. CILLIERS...

DE Ondergeteekende van mening sijnde van woning te veranderen, biedt uit de hand te koop, deszelfs twee uitgestrekte vruchtbare, en annex elkaander liggende Plaatsen...

Voorts, het restant der dienstjaren van de volgende knappe en van het algemeen bekende Apprentices als Pannas, van Mosambique, Werkjongen...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Adam Boshoff...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Sophia van Pondicherry...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Gertruis Erasmus...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Christoffel Andreas Labuscagne...

Meesters Bureau, Kaapstad den 11 Aug. 1835. EDICT.-De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Aletta Maria Nel...

ming van ongelukken... indien, zeg ik, een boer dit verhaalde... uit Graham's Town Journal, van 8 Aug. 1835.

Uit de "Graham's Town Journal, van 8 Aug. 1835.

De plaats, door verscheidene belangrijke documenten in ons... uit de "Graham's Town Journal" van 14 Aug. De Aangelegenheden der Grenzen.

(Uit de "Graham's Town Journal" van 14 Aug.) De Aangelegenheden der Grenzen.

DONDERDAG MORGEN.

Sedert dien datum van ons laatste nummer, hebben wy eene mededeeling uit de Nieuwe Provinciën ontvangen...

Het volgende is, de, in het bovenstaande artikel bedoeld wordende aanspraak... Deze Resolutie, (de tweede), welke van den volgenden inhoud was...

Uit de "Graham's Town Journal" van 30 July. OFFICIEELE KENNISGEVING. Nademaal Zyne Excellentie de Gouverneur, op den 29sten dag van September 1834, goed heeft gedacht...

ing van de oorspronkelijke inwoners des lands, afgescheiden van de bevolking, onderhouden verscheide, dan met mogelijk...

THE ZUID-AFRIKAAN. CAPE TOWN, AUGUST 21, 1835.

It appears, from our English Papers up to the 7th May, that, instead of Lord BROUGHAM, Lord DENHAM, the Lord Chief Justice of the Court of King's Bench, has been appointed by His Majesty to officiate as Speaker of the House of Lords...

CAPE WOOL.

It affords us the greatest pleasure to find, from Account Sales of the 30th April and 1st of May last, that of all the Wool, as well Van Diemen's Land, Spanish, German-Lamb, as that from nearly all the wool-giving countries, the Cape wool has on the last day of sale fetched the highest price in London...

MARKT PRYZEN.

Table with 2 columns: Item name and Price. Tot den 19 Aug., 1835.

Table with 2 columns: Item name and Price. Tot den 19 Aug., 1835.

time of their discovery, the Aboriginal Hottentot "kept the Laws of Nations better than civilized people"...

RECIPE FOR THE SCAB ON SHEEP.

Take of Corrosive Sublimate... 12 oss. Salamonic... 6 oss. Spirits of Turpentine... 1 quart. Strong Tobacco Water... 15 gallons.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN." (FIRST COMMUNICATION.) SOME REASONS FOR OUR OPPOSING THE AUTHOR OF "THE SOUTH AFRICAN RESEARCHES."

BECAUSE, in order to blacken the character of the Colony, new and old, and thereby to enhance the value of the London Society's Missions in particular, in South Africa, he has represented...

time of their discovery, the Aboriginal Hottentot "kept the Laws of Nations better than civilized people"...

RECIPE FOR THE SCAB ON SHEEP.

Take of Corrosive Sublimate... 12 oss. Salamonic... 6 oss. Spirits of Turpentine... 1 quart. Strong Tobacco Water... 15 gallons.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN." (FIRST COMMUNICATION.) SOME REASONS FOR OUR OPPOSING THE AUTHOR OF "THE SOUTH AFRICAN RESEARCHES."

BECAUSE, in order to blacken the character of the Colony, new and old, and thereby to enhance the value of the London Society's Missions in particular, in South Africa, he has represented...

time of their discovery, the Aboriginal Hottentot "kept the Laws of Nations better than civilized people"...

RECIPE FOR THE SCAB ON SHEEP.

Take of Corrosive Sublimate... 12 oss. Salamonic... 6 oss. Spirits of Turpentine... 1 quart. Strong Tobacco Water... 15 gallons.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN." (FIRST COMMUNICATION.) SOME REASONS FOR OUR OPPOSING THE AUTHOR OF "THE SOUTH AFRICAN RESEARCHES."

BECAUSE, in order to blacken the character of the Colony, new and old, and thereby to enhance the value of the London Society's Missions in particular, in South Africa, he has represented...

the 7th these officers with a small party had followed the Cafters... notice, has on all occasions been conspicuous...

These being our unforgotten feelings and sentiments, we most earnestly hope and trust that all the proceedings of your Excellency, performed with profound deliberation...

In writing this letter, and causing the Affidavit to be inserted, I have no other aim but to defend my honor and reputation before the world, the Government, and my fellow Burgers.

I, the Undersigned, Johannes Christoffel Linde, Field Cornet in the District of Swellendam, residing at the River Zonder-Einde, declare and swear...

I further swear, that I never proposed to said Otto to exempt him from the Commando provided he made me a present of a saddle-horse...

I further swear, that I never expressed myself in a defaming or unbecoming manner respecting said Otto with regard to a trifling sum he had under his administration...

Sworn before me, this 12th day of August, 1835, P. B. BOECKHARDT, Resident Magistrate.

The account was inserted in English in our Paper of the 7th instant.

Capetown, August, 1835. Sir.—With astonishment I found part of your Newspaper of Friday last filled with a letter signed A. P. Hiebner...

I would fain have wished to avail myself of this opportunity to justify me with letters written to me by said Mr. Hiebner...

In your valuable Paper of the 7th of August I read a letter signed J. C. R. Otto, in which you were obliged to him for stating how honorably I acquitted myself...

The space occupied by the several important documents in today's paper forbids us to take up time by any lengthy remarks of our own...

It is my duty to state, that Major Cox's camp, a report has been received of the death of seven or eight Hottentot youths, who were imprudently led to visit a Cafer garden...

It appears from a communication, received by the frontier post, which has just arrived, that the Cafters have been proceeding about the Fingoes who have taken up their residence at King William's Town...

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

owners, had prejudiced his countrymen against the colonists on the frontier. But the remedy was in their own hands.

AFFAIRS OF THE FRONTIER.

Since the date of our last Journal, we have received a communication from the New Province, dated the 5th Aug. 1835, of which the following is the purport:—

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

the 7th these officers with a small party had followed the Cafters, halting in some kloofs between the Keiskama and the Deeebe Plains, where the cattle knocked up; and a patrol sent out would be sure to intercept them.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

RECEIVED per Courier from Plettenberg Bay—Yellow wood and Sinkerwood Logs and Planks—also, Wagonwood of all descriptions.

NOTICE.—The Association for the Administration and Settlement of Estates, in their capacity as Executors, Administrators, &c., of the Testament and Estate of the late Mrs. Johanna Carolina Rykroef...

ADVERTISEMENT.—The Association for Administering and Settling Estates, in their capacity as Testamentary Executors of the late Mrs. JOHANNA CAROLINA RYKROEF...

At the same time will be Sold, the unexpired Indenture of the Apprentice Adol. a Taylor.

STUCKVATS FOR SALE.—46 Stuckvats (6 to 7 leagues), in excellent condition, for which Cape Wine, of good quality, will be taken in payment.

NOTICE.—Tenders will be received at the Office of the Undersigned until WEDNESDAY next, at 12 o'clock, for the supply of the following Articles of Clothing...

FOR SALE.—The Indentures of the Apprentices Francisina, with her Children Pieter and Willem, belonging to Mr. J. J. SCHONCK...

PUBLIC SALES AT STELLENBOSCH, under Administration of the Undersigned.—On MONDAY, the 24th inst., for account of Mr. J. STORRS...

On WEDNESDAY, the 2d September next, for account of the Estate of the late N. H. SWARTZ...

On MONDAY, the 14th September next, the well-built and substantial Stellenbosch Turf Club House...

PUBLIC SALE OF LANDED PROPERTY IN CAPE TOWN.—The Undersigned, duly authorized, will cause to be Publicly Sold, on the Premises, on TUESDAY, the 8th Sept. next, in Three Lots, the Landed Property...

NOTICE TO CREDITORS & DEBTORS.—All Persons having Claims upon, or indebted to, the Estate of my late Husband, Mr. NICOLAAS HENRIKUS SWARTZ...

WANTED.—A Wet Nurse, without a child. Apply to J. O. PHILLIPS, No. 47, Wale-street.